



**ST. ELIZABETH'S**  
ANGLICAN CHURCH  
聖公會頌主堂

二零二四年五月十二日 11:15am  
復活期第七主日、母親節  
實體及網上粵語早禱崇拜

---

全年主題：「向下紮根、向上結果、連於基督」(以賽亞書37:31)

---

### 本主日聖工輪值

主禮、講道、福音員 (約翰福音 17:6-19) : 梁少珍牧師      分享: 郭秀梅  
司禱、詩篇 (1) : 吳志剛      代禱: 黎文煥  
讀經員 1 : 盧仕杰 (使徒行傳 1:15-17, 21-26) 接待、司事: 黎劉素蘭  
讀經員 2 : 趙俊傑 (約翰一書 5:9-13)      點數員: 廖蘇韻政、彭健峰  
幻燈編者: 劉永傑      總務組: 趙孫麗貞  
幻燈控制: 廖煥民      影音、ZOOM 主持: Tommy Kung

---

### 崇拜開始前的簡單介紹

我們請大家參加網上即時崇拜時，用有如平常崇拜那樣的方式回應。請注意除崇拜有份輪值者外，所有其他人是會被靜音的。這個崇拜全程會錄影然後登載於頌主堂網站內。

### 安靜默禱 - #625 主在聖殿中 The Lord is in His Temple

#### 始禮經句 - 吳志剛

耶穌說：「我不撇下你們為孤兒，我必到你們這裏來。」

(約翰福音 14 : 18)

### 進堂詩 - #18 快樂歌 Joyful, Joyful, We Adore Thee

Music by Ludvig van Beethoven; English words by Henry Van Dyke; 中文歌詞：劉廷芳  
Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #18

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

### 聖保羅祝文 - 梁少珍牧師

主禮：      願我主耶穌的恩惠，  
         上帝的慈愛，  
         聖靈的團契，  
         常與你們同在。  
會眾：      也與你同在。

### 平安禮 - 梁少珍牧師

主禮：      願主的平安常與你們同在。  
會眾：      也與你同在。

<會眾及牧師奉主的名互相祝賀平安。>

## 認罪文－吳志剛

司禱： 現在我們應當安靜，以謙卑和順從的心承認我們的過錯，這樣我們纔能靠主無窮的善良和恩慈，得蒙赦免。

會眾： 最慈悲的上帝，我們承認在思想，言語，和行為上常常得罪你，應做的不做，不應做的反去做。我們沒有全心愛你，也沒愛人如己。現在我們懊悔認罪。求你為著你的愛子耶穌基督，憐憫我們，饒恕我們，叫我們樂意遵行你的旨意，將榮耀歸給你的聖名。阿們。

## 赦罪文－梁少珍牧師

主禮： 全能的上帝施恩給我們，藉著主耶穌基督，饒恕我們所犯的罪，增強我們行善的力量，以聖靈的大能，保守我們進入永生。

會眾： 阿們。

## 第一次經課－使徒行傳 1:15 - 17,21 - 26－盧仕杰

讀經員：

<sup>15</sup> 那時，有許多人聚會，約有一百二十名，彼得在弟兄中間站起來，說：<sup>16</sup> 「諸位弟兄，聖經的話必須應驗。聖經中，聖靈曾藉大衛的口預先說到那領人來拿耶穌的猶大；<sup>17</sup> 他本來算是我們中的一個，並且得了這一份使徒的職任。

<sup>21-22</sup> 所以，主耶穌在我們中間出入的整段時間，就是從約翰施洗起，直到主離開我們被接上升的日子為止，必須從那常與我們一起的人中，立一位與我們同作耶穌復活的見證。」<sup>23</sup> 於是他們推舉兩個人，就是那叫巴撒巴，又稱為猶士都的約瑟，和馬提亞。<sup>24</sup> 眾人禱告說：「主啊，你知道萬人的心，求你從這兩個人中指明你所揀選的是哪一位，<sup>25</sup> 去得這使徒的職任；這職位猶大已經丟棄，往自己的地方去了。」<sup>26</sup> 於是眾人為他們搖籤，搖出馬提亞來；他就和十一個使徒同列。

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

## 詩篇 1- 吳志剛

### 真福

司禱：不從惡人的計謀，不站罪人的道路，不坐傲慢人的座位。

會眾：凡義人所做的盡都順利。

司禱：惟喜愛上主的律法，晝夜思想祂的律法，這人便為有福！

會眾：凡義人所做的盡都順利。

司禱：祂要像一棵樹栽在溪水旁，按時候結果子，葉子也不枯乾。

凡他所做的盡都順利。

惡人並不是這樣，乃像糠秕被風吹散。

因此，當審判的時候惡人必站立不住；

會眾：凡義人所做的盡都順利。

司禱：罪人在義人的會眾中也是如此。

因為上主知道義人的道路；惡人的道路卻必滅亡。

會眾：凡義人所做的盡都順利。

司禱：願榮耀歸於聖父、聖子、聖靈；

會眾：起初這樣，現在這樣，將來也這樣，永世無盡。阿們。

## 第二次經課- 約翰一書 5:9 - 13 - 趙俊傑

讀經員：

<sup>9</sup>既然我們領受人的見證，上帝的見證更該領受了，因為上帝的見證是為他兒子作的。<sup>10</sup>信上帝兒子的，就有這見證在他心裏；不信上帝的，就是把上帝當作說謊的，因為不信上帝為他兒子作的見證。<sup>11</sup>這見證就是：上帝賜給我們永生，而這永生是在他兒子裏面的。<sup>12</sup>那有上帝兒子的，就有生命；沒有上帝兒子的，就沒有生命。

<sup>13</sup>我把這些話寫給你們信奉上帝兒子之名的人，要讓你們知道自己有永生。

讀經員：這是上主的道

會眾：感謝上主

## 福音詩 - #386 負起十架歌 Take up Your Cross

詞 Text: Charles William Everest 韋翰章譯

曲 Music: As Hymns of the Sacer, arr. W.H. Wong 蕭永熙編

Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #386

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有

Used with permission under ONE LICENSE #A-73 7761. All rights reserved.

## 福音 - 約翰福音 17:6 - 19 - 梁少珍牧師

福音員： 願主與你們同在。

會眾： 也與你同在。

福音員： 主耶穌基督的聖福音，記載在約翰福音

會眾： 願榮耀歸與主耶穌基督

福音員：

<sup>6</sup>「你從世上賜給我的人，我已把你的名顯明給他們。他們本是你的，你把他們賜給我，他們也遵守了你的道。<sup>7</sup>現在他們知道，你所賜給我的一切都是從你那裏來的；<sup>8</sup>因為你所賜給我的話，我已經賜給他們，他們也領受了，又確實知道，我是從你出來的，並且信你差了我來。<sup>9</sup>我為他們祈求，不為世人祈求，卻為你所賜給我的人祈求，因他們本是你的。<sup>10</sup>凡是我的都是你的，你的也是我的，並且我因他們得了榮耀。<sup>11</sup>我到你那裏去；我不再留在世上，他們卻在世上。聖父啊，求你因你的名，就是你所賜給我的名，保守他們，使他們像我們一樣合而為一。<sup>12</sup>我與他們同在的時候，我奉你的名，就是你所賜給我的名，保守了他們，我也護衛了他們；其中除了那滅亡之子，沒有一個滅亡的，好使經上的話得以應驗。<sup>13</sup>現在我到你那裏去，我在世上說這些話，是要他們心裏充滿了我的喜樂。<sup>14</sup>我已把你的道賜給他們；世界恨他們，因為他們不屬世界，正如我不屬世界一樣。<sup>15</sup>我不求你把他們從世上接走，只求你保全他們，使他們脫離那惡者。<sup>16</sup>他們不屬世界，正如我不屬世界一樣。<sup>17</sup>求你用真理使他們成聖；你的道就是真理。<sup>18</sup>你怎樣差我到世上，我也照樣差他們到世上。<sup>19</sup>我為他們的緣故使自己分別為聖，為要使他們也因真理成聖。

福音員： 這是上主的福音

會眾： 願讚頌歸與主耶穌基督

分享 - 郭秀梅

講道 - 梁少珍牧師

## 使徒信經－吳志剛

司禱： 讓我們承認洗禮時之信仰說：  
會眾： 我信上帝，全能的父，  
是創造天地的主。  
我信我主耶穌基督，是上帝的獨子，  
因聖靈的能力成孕，由童貞女馬利亞所生。  
他在本丟比彼拉多手下受難，  
被釘在十字架上，受死，埋葬，降至陰間；  
第三天復活；升天，坐在聖父的右邊。  
他將要再來，審判活人死人。  
我信聖靈，我信聖而公的教會，  
我信聖徒相通，我信罪得赦免，  
我信身體復活，我信永生。阿們。

## 會眾代禱(啟應禱文 15)－黎文煥

### 本主日牧區代禱網絡

本堂事工： 2024 年事工計劃  
密西沙加聯區： St. John the Baptist; Daniel Brereton 牧師  
多倫多教區： The Diocese of Jerusalem  
普世聖公會： 布隆迪聖公會 The Anglican Church of Burundi  
身體欠安： 林德明(Tommy Lam)、陳潔茹、徐惠芳的母親馮佃蘭、  
盧艾琳(Aileen Lu)、鄧徹民(Kingsman Tang)、何錦和傳道、  
吳張安的父母：吳劍東、張秀芳

請跟從代禱員的提議一同作回應

代禱員： 讓我們在喜樂及盼望中向眾生之原，說：  
「榮耀的上主啊，求你垂聽我們！」。

代禱員： 為了我們的復活救主會用他神聖而能賜與生命之復活的喜  
樂充滿我們，讓我們向上主說：

會眾： **榮耀的上主啊，求你垂聽我們！**

代禱員： 為了被孤立、被逼迫的那些教會能在復活的福音中尋找到  
新力量，讓我們向上主說：

會眾： **榮耀的上主啊，求你垂聽我們！**

代禱員： 為了上主藉基督的愛賜我們互為從僕的謙遜，讓我們向他  
說：

會眾： **榮耀的上主啊，求你垂聽我們！**

代禱員： 為了上主會對那些欠缺食糧、工作或居所的人給予供應，  
讓我們向他說：

會眾： **榮耀的上主啊，求你垂聽我們！**

代禱員： 為了上主使用他的大能令全地的戰亂及飢荒都得以止息，  
讓我們向他說：

會眾：**榮耀的上主啊，求你垂聽我們！**  
代禱員：為了上主會向患病者、身體軟弱的和臨終者顯露他臨在的亮光，增強他們的力量，使他們得安慰，讓我們向上主說：  
會眾：**榮耀的上主啊，求你垂聽我們！**  
代禱員：為了主差遣聖靈的火焰，降到他子民身上，使我們能為他的復活作信實見證，讓我們向上主說：  
會眾：**榮耀的上主啊，求你垂聽我們！**  
代禱員：天父啊，你已經把我們從黑暗的力量中釋放出來，又帶我們進入聖子的國度裏：求你像祂以自己的犧牲使我們得生那般，照樣因祂繼續不斷與我們同在而賜我們得復活，同享永恆的喜樂；此賴我們的主基督而求，  
全體：**阿們。**

*<會眾此時可在靜默中為記掛的事情祈禱>*

## 本主日祝文－黎文煥

代禱員：讓我們祈禱。  
會眾：**全能的上帝，祢曾高舉祢獨生子耶穌基督凱旋進入天國，懇求仁慈的主賜我們信心去認識主的應許，就是主要住在我們的心內直到世界的末了，主與聖父聖靈，一同永生，一同掌權，同一上帝，世世無盡。阿們。**

## 主禱文－梁少珍牧師

主禮：現在遵照我們救主基督的教訓，我們同聲禱告說：  
會眾：**我們在天上的父，願你的名被尊為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今天賜給我們。饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離凶惡。因為國度，權柄，榮耀，都是你的，從現在直到永遠。阿們。**

## 總謝文－梁少珍牧師

主禮：全能的上帝，賜萬恩的父，為了你對我們和對萬人的良善慈愛，我們誠心感謝你。我們讚美你，因為你創造我們，保護我們，並將今世各樣的福賜給我們。我們特別讚美你無比的愛，藉著耶穌拯救世人，並賜給我們受恩的方法，和榮耀的盼望。求你使我們認識你的恩惠，能真誠讚美你；不但是在口頭上，而是在生活上，奉獻自己為你服務，一生行聖潔正義的事。這都是靠我們的救主耶穌。但願尊貴榮耀歸於聖父聖子聖靈，永世無盡。  
會眾：**阿們。**

## 求允禱文 - 吳志剛

司禱： 全能的上帝，你賜恩使我們這時候同心禱告。你曾藉著你的愛子耶穌應許說：若有兩三個人奉他的名集合禱告，你必在他們中間。現在我們所願所求的，若是對我們有益，求你允准，使我們明白真道，得享永生。

會眾： 阿們。

## 奉獻詩 - #447 天父看顧歌 Be Not Dismayed

領詩及電子伴奏 Hymn leader and electronic accompaniment: 盧頌欣 Joanne Loo  
曲 Music: W. Stillman Martin; 詞 Text: Civilla D. Martin, 伯特利詩歌 (1,2), 李學顯 (3,4)  
Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #447  
©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有  
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

眾同唱：萬物都是從主而來，我們把從主而來的獻給主。阿們。

## 祝福 - 梁少珍牧師

主禮： 願上帝所賜出人意外的平安，保守你們的心懷意念，使你們曉得敬愛上帝和他的聖子，我們的救主耶穌基督。又願全能的上帝，聖父、聖子、聖靈，賜福給你們，直到永遠，

會眾： 阿們。

## 宣佈 - 堂長

<https://www.stechurch.com/announcementsch>

## 退堂詩 - #528 慈母歌 To the Yearly Seasons

領詩及電子伴奏 Hymn Leader & Electronic Accompaniment: 盧頌欣 Joanne Loo  
曲 Music: 胡周淑安 S. A. Chiu Woo; 詞 Text: 楊蔭瀏 Ernest Y. L. Yang; Tr. Ivy Balchin  
Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #528  
©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有  
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

## 差遣 - 吳志剛

司禱： 哈利路亞！你們要進入世界，在聖靈的力量裡歡欣快樂。

會眾： 感謝上主。哈利路亞！

## 靈修與默想 – Ascension Sunday

No one has ever ascended into heaven except the one who descended from heaven

"Today our Lord Jesus Christ ascended into heaven; let our hearts ascend with him. Listen to the words of the Apostle: *If you have risen with Christ, set your hearts on the things that are above where Christ is, seated at the right hand of God; seek the things that are above, not the things that are on earth.* For just as he remained with us even after his ascension, so we too are already in heaven with him, even though what is promised us has not yet been fulfilled in our bodies.

Christ is now exalted above the heavens, but he still suffers on earth all the pain that we, the members of his body, have to bear. He showed this when he cried out from above: *Saul, Saul, why do you persecute me?* and when he said: *I was hungry and you gave me food.* Why do we on earth not strive to find rest with him in heaven even now, through the faith, hope and love that unites us to him?

While in heaven he is also with us; and we while on earth are with him. He is here with us by his divinity, his power and his love. We cannot be in heaven, as he is on earth, by divinity, but in him, we can be there by love.

He did not leave heaven when he came down to us; nor did he withdraw from us when he went up again into heaven. The fact that he was in heaven even while he was on earth is borne out by his own statement: *No one has ever ascended into heaven except the one who descended from heaven, the Son of Man, who is in heaven.* These words are explained by our oneness with Christ, for he is our head and we are his body. No one ascended into heaven except Christ because we also are Christ: he is the Son of Man by his union with us, and we by our union with him are sons of God.

So the Apostle says: *Just as the human body, which has many members, is a unity, because all the different members make one body, so is it also with Christ.* He too has many members, but one body. Out of compassion for us he descended from heaven, and although he ascended alone, we also ascend, because we are in him by grace. Thus, no one but Christ descended and no one but Christ ascended; not because there is no distinction between the head and the body, but because the body as a unity cannot be separated from the head."

*From a sermon by Saint Augustine, Bishop (Sermo de Ascensione Domini, Mai 98, 1-7: PLS 2, 429-495) - Prepared by the Spiritual Theology Department of the Pontifical University of the Holy Cross. ([https://www.vatican.va/spirit/documents/spirit\\_20010525\\_agostino\\_en.html](https://www.vatican.va/spirit/documents/spirit_20010525_agostino_en.html))*



---

下主日五月十九日 **10:30am** 聖靈降臨日

**實體及網上聯合聖餐崇拜聖工輪值**

主禮、講道、福音員 (約翰福音 17:6-19 - 粵語) : 梁少珍牧師

司禱、詩篇 ( 104:24-34, 35 下 - 英語) : 吳志剛

侍從: 趙俊傑

讀經員 1: 黃慧平 (使徒行傳 2:1-21 - 國語)

代禱: 廖蘇韻政

讀經員 2: 金卓年 Terence Kim (羅馬書 8:22-27 - 法語)

接待、司事: 李岑曼娘

幻燈控制、點數員 1: 陳若婷

點數員 2: 張煥雯

伴奏、領唱: 盧頌欣、金正顯

總務組: 趙孫麗貞

影音、ZOOM 主持: Tommy Kung

幻燈編者: 趙凱怡

---

頌主堂靠賴捐獻者們金錢上的慷慨支持以推行各方面的事工:

1. 網上: 我們的網址上的 ([Donate](#)) 奉獻按掣
2. 支票: 請郵寄支票到: 1051 Eglinton Ave. W, Mississauga, ON, L5V2W3。  
抬頭人請寫 'St. Elizabeth's Anglican Church'
3. 「好管家」自動轉帳: 可往 ([here](#)) 下載授權表格, 然後將填妥的表格電郵 ([PAR@stechurch.com](mailto:PAR@stechurch.com))



再次多謝大家的奉獻支持。

如有查詢可電郵 [info@stechurch.com](mailto:info@stechurch.com) 或登入頌主堂網址 [stechurch.com](http://stechurch.com)

講道: [stechurch.com/sermons](http://stechurch.com/sermons)

崇拜錄影: [stechurch.com/services](http://stechurch.com/services)

---